Guide des parents

2020

CONTENU

MODE DE PAIEMENT **5**

CHÈQUE RETOURNÉ **5**

REMBOURSEMENT **5**

DEMANDE DE MODIFICATION **5**

SORTIES (S'IL Y A LIEU) **5**

RENCONTRE DES PARENTS **6**

POUR LE LUNCH ET LES COLLATIONS **6**

ACCÈS AUX SERVICES **7**

DÉPART **7**

MOT DE PASSE 7

POUR LA SANTÉ **8**

JOUR DE PLUIE **9**

COVID-19 ..... **9**

SPÉCIALITÉS INCLUSES POUR TOUS LES ENFANTS **10**

PROTECTION SOLAIRE ET CASQUETTE **10**

SAC À DOS **10**

CONSIGNES POUR LA BAIGNADE **11**

SORTIES **11**

FEUILLE D'ACTIVITÉS HEBDOMADAIRES **12**

EN CAS D'ABSENCE **12**

SERVICE D'ACCOMPAGNEMENT — HORAIRE **12**

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX ET UTILES **12**

SERVICE DE GARDE 12

RETARD 13

POUR LA SÉCURITÉ DE VOS ENFANTS **14**

RÔLE DES INTERVENANTS 14

Le moniteur 14

L'accompagnateur 15

L'équipe de gestion 15

Chers parents,

Le Service des loisirs de la ville de Delson est heureux d'accueillir vos enfants au programme Camp de jour EnTrain pour l'été 2020.

Voici un guide contenant plusieurs renseignements-clés qui vous aideront à passer un été des plus agréables.

Il est de votre devoir d'en prendre connaissance afin de favoriser le bon déroulement du Camp de jour. D'autant plus que plusieurs changements et améliorations ont été apportés.

Nous avons travaillé fort pour trouver des solutions et nous adapter à la situation de pandémie pour mettre en place des mesures exceptionnelles et offrir un service adapté aux directives de la santé publique et selon nos ressources. Il se peut que d'autres changements surviennent. Nous sommes conscients que cela demandera de la flexibilité à vos enfants, notre personnel et à vous, chers parents.

Nous ne pourrons peut-être pas vous offrir la même capacité d'accueil cette année. Les ratios moniteur/enfants ont été diminués selon les normes proposées par l'Association des camps du Québec pour tenir compte de la réalité 2020. Nous vous remercions de votre compréhension.

Pour assurer la sécurité des enfants et offrir un service de qualité, notre personnel reçoit plusieurs formations et ont leur certification en premiers soins de base (formation de 8 h).

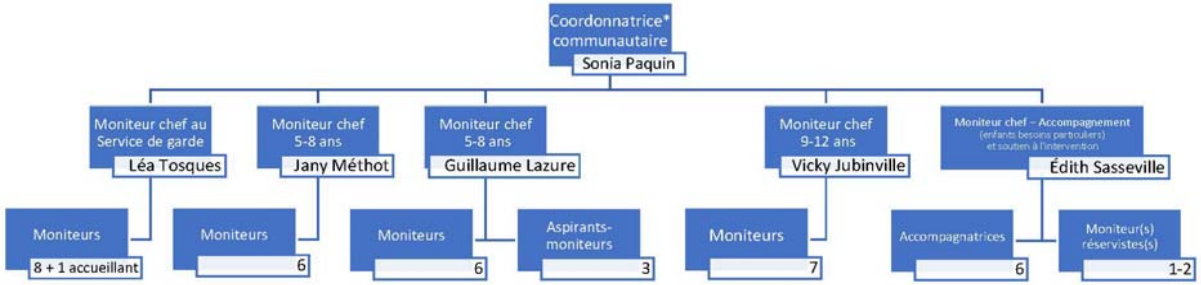
Nous vous remercions à l'avance de prendre le temps de consulter ce guide. De plus, il est important de prendre connaissance, **avec votre enfant**, du *code de vie et procédure d'intervention* du Camp de jour EnTrain que vous trouverez en annexe. En période de pandémie, nous devrons l'appliquer avec encore plus de rigueur.

En terminant, chers parents, je tiens personnellement à vous remercier de la reconnaissance que vous témoignez à notre équipe d'étudiants qui se dévoue pour vos enfants. Il est primordial de travailler tous ensemble dans le respect de chacun.

Au plaisir,

Sonia Paquin, coordonnatrice communautaire
Les moniteurs-chefs
Vicky Jubinville
Édith Sasseville
Guillaume Lazure
Jany Méthot
Léa Tosques

ORGANIGRAMME
CAMP DE JOUR
ENTRAIN



*Le poste habituel de coordonnateur du camp de jour qui relevait de la coordonnatrice communautaire a été aboli vers 2016 pour créer un poste de moniteur chef à l'accompagnement/intervention compte tenu du besoin grandissant.

Nombre d'employés par équipe sujet à changement selon les inscriptions et le mouvement de personnel (ajustements plus importants en raison de la pandémie).

Mis à jour : 25 mai 2020

Camp de jour EnTrain

Lieu : Centre sportif de Delson, situé au 100, avenue de Delson
Dates : DU 29 JUIN AU 14 AOÛT 2020 (fermé le 1er juillet)
Qui : Pour les 5 à 12 ans (avoir 5 ans au 30 septembre 2019 – doit avoir fait sa maternelle)

INSCRIPTION EN LIGNE
1er au 5 juin 2020 (5 semaines maximum par enfant durant cette période)
Les places restantes seront ouvertes à partir du 11 juin

Nous avons des ratios moniteur/enfants à respecter. Notez que par souci de sécurité pour les enfants et pour la bonne gestion du camp de jour, **les inscriptions après la date limite seront acceptées seulement si nous avons les ressources humaines qualifiées et les places disponibles.**

OPTION (chandail du camp de jour inclus)	ANNÉE 2020
Camp de jour à la semaine (9 H à 15 H)	Résident seulement
(excluant le service de garde)	Semaine #1 : 29juin (fermé le 1er juillet) 44 $ Semaine #2 à #7 : 55 $
Service de garde	Semaine #1 : 29juin (fermé le 1er juillet) 32 $ Semaine #2 à #7 : 40 $
Sorties non disponibles pour le moment	Maximum 35 $

1. Rendez-vous sur notre site au www.loisirs.delson.ca
2. Validez que les informations à votre dossier sont exactes en cliquant sur l'onglet « Mon compte ».
3. Il sera obligatoire de remplir la fiche médicale pour être en mesure de procéder à l'inscription
4. Support téléphonique disponible au 450 632-1050 poste 3100 (réponse dans un délai de 48 heures du lundi au vendredi).
5. L'inscription tardive durant l'été sera possible au plus tard le mardi précédant la semaine visée, selon les places disponibles.

Pour un nouvel abonné :

S.V.P., prendre connaissance des informations qui se retrouvent sur notre page de « Bienvenue » ainsi que de la procédure à suivre pour la création de votre compte d'usager.

MODE DE PAIEMENT

Les frais du camp de jour, du service de garde et des sorties sont payables en entier par carte de crédit Visa et MasterCard via le service en ligne.

Le paiement par chèque (à l'ordre de la Ville de Delson) est accepté. Le montant du 1er chèque daté du jour ouvrable de l'inscription est de 175 $ (montant minimal par enfant). Le solde sera payable aux dates fixes suivantes : 22 juin et 22 juillet.

CHÈQUE RETOURNÉ

Des frais de 15 $ seront exigés pour tout chèque retourné sans provision suffisante et le paiement devra être effectué en argent comptant dans un délai de 10 jours.

REMBOURSEMENT

À partir du 29 juin 2020, aucun remboursement ne sera effectué. E*xception : remboursement au prorata des journées restantes, sur présentation d'un certificat médical.*

DEMANDE DE MODIFICATION

Exceptionnellement, pour l'été 2020 aucuns frais pour toute demandes de modification changement ou ajout de semaines.

SORTIES (S'IL Y A LIEU)

L'enfant doit être inscrit à la semaine pour participer à la sortie — AUCUN REMBOURSEMENT POSSIBLE

Pour information, communiquez avec le service des loisirs au 450 632-1050 poste 3100 ou par courriel à loisirs@ville.delson.qc.ca

RENCONTRE DES PARENTS

Dans les circonstances, aucune rencontre de parents ne se fera en présentiel cette année. Une vidéo sera déposée sur le groupe Facebook du camp EnTrain dans la semaine du 22 juin. Dans ce court enregistrement, nous ferons un survol des informations qui se trouvent dans cet important guide. De plus, vous aurez la chance de rencontrer l'équipe de responsables, de moniteurs et d'accompagnateurs qui feront en sorte que votre enfant passera un très bel été.

Suite à la parution de la vidéo, un lien vers une séance de questions en ligne (de type vidéoconférence) vous sera envoyé par courriel. La coordonnatrice des loisirs ainsi que les moniteurs en chef pourront répondre à vos questions en lien avec le camp de jour.

Afin de diminuer les contacts, le chandail du camp de vos enfants sera remis dans leur sac à la fin de leur première journée au Camp.

Si vous désirez avoir de l'information supplémentaire sur nos activités ou nous faire part de vos commentaires, nous nous ferons un plaisir d'être à votre disposition par téléphone au **450 632-1050, poste 3100.** Également, nous vous invitons, tout au long de l'été, à nous adresser vos commentaires à propos de nos activités et de notre équipe. Vous pouvez nous écrire par courrier électronique au loisirs@ville.delson.qc.ca. **Visitez également notre page Facebook Camp de jour En Train** pour vous tenir informés.

POUR LE LUNCH ET LES COLLATIONS

- Votre enfant doit avoir son lunch tous les jours (sauf avis contraire) et le dîner est pris en petit groupe.

- Il n'y a aucun four à micro-ondes à la disposition des enfants. Vous devez donc vous assurer que votre enfant ait un lunch froid.

- Pour préserver la fraîcheur et la qualité des aliments, nous vous suggérons d'ajouter dans la boîte ou le sac à lunch de votre enfant un contenant réfrigérant. Placez le tout dans un sac à dos avec ses autres effets personnels.

- Les enfants doivent également avoir dans leur boîte à lunch ou leur sac, une collation pour le matin et une autre pour l'après-midi. Il serait préférable d'en ajouter une troisième si votre enfant est inscrit au service de garde.
  Il est très important que votre enfant apporte une **bouteille d'eau** en plus du breuvage prévu pour son dîner.

Il est strictement interdit d'apporter au camp de jour :

- Des aliments pouvant contenir des noix, des arachides ou des œufs;
- Des contenants en verre;
- De l'argent;
- De la gomme à mâcher.

ACCÈS AUX SERVICES

- Service de garde : l'heure d'arrivée des enfants inscrits au service de garde se situe entre 6 h 30 et 9 h.

- Camp de jour : L'heure d'arrivée des enfants inscrits au camp de jour est 9 h. Il est important que les enfants qui ne sont pas inscrits au service de garde arrivent pour 9 h puisqu'aucune surveillance ne sera faite sur le site avant cette heure.

DÉPART

- Service de garde : Le départ pour les enfants inscrits au service de garde se situe entre 15 h et 18 h.

- Camp de jour : Le départ pour les enfants inscrits au camp de jour, sans le service de garde, est à 15 h, à l'exception des journées de sortie où l'heure de départ peut varier (s'il y a lieu). Si c'est le cas, vous serez informés à l'avance.

- Sauf exception, aucun départ avant 15 h ne sera accepté. Veuillez aviser un responsable le plus tôt possible, ou au plus tard à 9 h le matin même, advenant que vous deviez venir chercher votre enfant avant 15 h. Un numéro de téléphone pour joindre le moniteur en chef de votre enfant sera également affiché sur la porte des bureaux administratifs du service des loisirs en début d'été.

MOT DE PASSE

Le Camp de jour En Train met en place un système de mot de passe pour le départ des enfants. Nous avons implanté ce fonctionnement afin de faciliter notre gestion et d'accroître la sécurité des enfants. Il est donc essentiel que vous le respectiez.

Lors de l'inscription, vous devrez remplir un formulaire nous indiquant un mot de passe à donner lorsque vous

récupérez votre enfant. Nous exigeons ce mot de passe lorsque vous venez chercher votre enfant à la fin de la journée, que ce soit à sa sortie d'autobus (s'il y a lieu), de camp de jour ou du service de garde. Il est de votre responsabilité de transmettre le mot de passe aux personnes autorisées à récupérer votre enfant.

P. S. Pour les parents dont l'enfant est autorisé à quitter seul, veuillez prendre note que vous devrez l'indiquer sur le formulaire d'inscription.

POUR LA SANTÉ

- Pour protéger la sécurité des enfants, notre personnel étudiant et pour ne pas se substituer à la responsabilité et à l'expertise parentale ou médicale, le camp de jour de Delson n'assumera aucun service ni aucune responsabilité quant à l'administration et à la gestion de prise de médicaments.

- Veuillez utiliser des solutions alternatives pour la médication de vos enfants. Exemples :

    - Administrer les médicaments à la maison (au besoin, consulter votre professionnel de la santé pour une nouvelle posologie);

    - Si votre enfant possède un « épipen », il sera **obligatoire** qu'il le porte sur lui en tout temps à l'aide d'un petit sac attaché à la taille. Prenez note que si votre enfant a oublié son « épipen » le matin, il sera retourné à la maison dans le but d'assurer sa sécurité;

    - En cas de blessure ou de malaise mineurs, le moniteur administrera les premiers soins et prendra les dispositions pour vous informer. Notez que l'épinéphrine ou adrénaline ainsi que tout autre médicament nécessaire aux premiers soins d'urgence seront administrés, si nécessaire;

    - **Si un enfant est souffrant (ou qu'il a des symptômes reliés au COVID-19) au cours d'une journée d'activité, un responsable communiquera avec vous afin que vous veniez le chercher.**

    - Il est possible qu'un moniteur-chef, appuyé par la coordonnatrice communautaire ou un autre responsable du service des loisirs, contacte le 911 pour obtenir un service ambulancier advenant une situation jugée urgente ou si nous sommes dans l'impossibilité de joindre un parent ou si le parent n'est pas en mesure de se déplacer rapidement. Les frais du service seront à la charge des parents.

JOUR DE PLUIE

- Les activités, par jour de pluie, se déroulent à l'intérieur de nos locaux. Des banques de jeux sont organisées à l'avance pour ces journées.

COVID-19

Soyez assurés que nous mettons en place toutes les mesures nécessaires afin de respecter les recommandations de la Santé Publique. Voici quelques exemples de mesures ou applications qui seront instaurées au camp cet été :

- Les employés auront l'équipement nécessaire afin de pouvoir respecter la distanciation physique avec votre enfant et entre les enfants.
- Des stations de lavage de mains seront ajoutées à certains endroits de manière stratégique.
- Des zones de premiers soins seront identifiées à plusieurs endroits sur le site du camp.
- Lors des dîner et des retours au calme, chaque jeune aura sa propre pochette identifiée avec tout le matériel nécessaire pour faire des jeux individuels et calmes. Il sera le seul utilisateur de cette pochette tout au long de l'été.
- Ajout de jeux et de matériel amusant et favorisant la distanciation sociale.
- Un tri dans les jeux et une routine de nettoyage de jouets sera mis en place.
- Plusieurs formations supplémentaires seront données aux moniteurs et aux accompagnateurs afin qu'ils puissent bien respecter les nouvelles mesures.
- Le camp sera majoritairement à l'extérieur, ce qui facilitera les mesures de sécurité.

Sachez que nous respecterons toutes les mesures de la santé publique et plus encore. Nous tenons à offrir à vos enfants ainsi qu'à nos employés un milieu sécuritaire et amusant.

SPÉCIALITÉS INCLUSES POUR TOUS LES ENFANTS

Pour amuser les jeunes, des activités thématiques seront mises en place avec des spécialistes externes qui sont en mesure de respecter les mesures en place. Plus de détails vous seront remis en début d'été.

PROTECTION SOLAIRE ET CASQUETTE

- Le port d'une casquette afin de protéger le visage et la tête des coups de soleil est fortement recommandé.

- Afin d'éviter les brûlures solaires, vous devez mettre dans le sac de votre enfant un tube de crème solaire identifié à son nom. Tous les enfants d'une même famille doivent avoir chacun leur tube de crème solaire.

- **Crème solaire** : Il est de la responsabilité du parent d'appliquer la première couche de crème solaire à son enfant avant l'arrivée au service de garde le matin. Ensuite, l'enfant appliquera lui-même sa crème solaire à 9 h tous les matins et plusieurs fois au cours de la journée suivant les directives de l'animateur.

SAC À DOS

Le sac à dos de votre enfant doit toujours contenir les effets suivants :

- Vêtements appropriés à la température : prévoir imperméable et vêtements de rechange en cas de pluie lors de nos déplacements (petit parapluie si possible);

- Serviette de bain et linge de rechange (pour les jeux d'eau);

- Crème solaire hydrofuge;

- Lunch complet et nutritif avec une boîte réfrigérante;

- 2 à 3 collations;

- Gourde d'eau;

- Casquette ou chapeau.

Important : Vous devez bien identifier les objets personnels de votre enfant. Aucun jeu électronique n'est permis au camp de jour à l'exception de certaines journées qui vous seront communiquées par l'entremise des feuilles hebdomadaires. Le Service des loisirs n'est pas responsable des objets perdus ou volés.

De plus, votre enfant doit arriver en maillot de bain tous les matins. Il est de votre responsabilité de nettoyer le maillot et la serviette de votre enfant régulièrement.

CONSIGNES POUR LA BAIGNADE

Si les jeux d'eau sont ouverts.

Il n'est pas permis de courir et de se pousser aux abords des jeux d'eau. La bousculade et les jeux brutaux ne sont pas autorisés. Les personnes ayant des maladies contagieuses ou des blessures non cicatrisées ne peuvent se baigner. Les boissons et la nourriture sont interdites dans les jeux d'eau.

SORTIES

Il n'y a pas de sorties confirmées pour le moment. Si l'inscription à des sorties s'avère possible, vous en serez informés, ainsi que des coûts s'y rattachant.

- Pour être bien identifié et pour démontrer, lors des sorties, son appartenance au camp de jour de Delson, votre enfant devra **obligatoirement** porter le t-shirt jaune remis à la séance d'informations.

- Pour les jeunes qui ne participent pas à la sortie, le camp de jour offre un service de garde, sans frais supplémentaires.

- L'équipe de gestion du camp de jour se réserve le droit d'annuler toute activité extérieure, le matin même, si les conditions climatiques ne sont pas favorables à la sortie. **Vérifiez le compte Facebook du Camp de jour de Delson ou bien l'affiche à l'entrée du service de garde pour être informés.**

- Tout enfant se présentant en retard lors d'une sortie ne pourra pas y participer. Aucun remboursement ne sera fait pour de telles situations.

- Votre enfant doit être inscrit à la semaine visée pour participer à la sortie.

- **Aucun remboursement possible aux sorties (sauf si la sortie est annulée par le camp de jour).**

FEUILLE D'ACTIVITÉS HEBDOMADAIRES

Chaque semaine, vous pourrez prendre connaissance des activités hebdomadaires en consultant la page Facebook du Camp de jour En Train. Ce message indiquera sommairement les activités ainsi que le matériel nécessaire pour chacune des journées. Veuillez porter une attention particulière à cette rubrique.

EN CAS D'ABSENCE

Prendre note que vous ne devez pas téléphoner au camp pour signaler l'absence de votre enfant, **à l'exception des enfants bénéficiant du service d'accompagnement**. Aucun appel ne vous sera fait le matin par les responsables non plus.

SERVICE D'ACCOMPAGNEMENT — HORAIRE

L'accompagnateur accueille votre enfant à compter de 8 h au service de garde, ou 9 h au camp de jour, jusqu'à la fin du camp à 15 h et en transition jusqu'à 16 h au service de garde.

Lors des journées de sorties (s'il y a lieu), même si votre enfant n'est pas inscrit à la sortie, celui-ci doit **être présent à 9 h**. Dans le cas où vous êtes en retard, il sera important d'en aviser rapidement Moka (Édith), responsable du service d'accompagnement. Toutefois, si vous êtes en retard, et qu'elle n'a aucune nouvelle de votre part, Moka pourrait décider d'envoyer l'accompagnatrice à la sortie. Si le soutien d'accompagnement n'est plus offert lors de l'arrivée de votre enfant au camp, celui-ci pourrait devoir retourner à la maison.

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX ET UTILES

SERVICE DE GARDE

Notez que pour cette année, les parents ne pourront pas entrer dans le bâtiment et devront faire preuve de patience. À l'arrivée, nous vous invitons à déposer votre enfant. Au départ, 1 seul parent à la fois accèdera à l'entrée du Centre sportif pour donner le mot de passe de son/ses enfants au moniteur accueillant. Dès la première semaine du camp, nous nous ajusterons au besoin et des consignes vous seront données.

- Le service de garde est situé au Centre sportif de Delson et est offert exclusivement aux enfants inscrits au camp de jour.

- Heures : 6 h 30 à 9 h et de 15 h à 18 h (lundi au vendredi sur inscription)

- À partir de 9 h, l'enfant est dirigé vers son moniteur de camp de jour et demeurera avec lui jusqu'à 15 h. Après l'heure de clôture du camp de jour, le moniteur de jour accompagnera les enfants inscrits au service de garde.

- Nous utilisons les informations de la fiche d'inscription pour les cas d'urgence. Il est très important que vous nous informiez de tout changement relatif à ces informations (numéros de téléphone et personnes à contacter).

RETARD

Si vous arrivez après 9 h le matin ou si vous prévoyez un retard pour venir chercher votre enfant en fin de journée, vous devez nous en informer par téléphone aux numéros ci-dessous :

1) Entre 8 h 30 et 16 h 30 du lundi au jeudi et entre 8 h 30 et 13 h le vendredi : 450 632-1050, poste 3100

2) En cas d'urgence et si nécessaire seulement, durant les heures d'ouverture du camp de jour

Zelda, responsable du Service de garde : 514-756-9524

Quinoa, responsable des 5 à 8 ans : 514-926-6333

Jujube, responsable des 9 à 12 ans : 514-582-0021

Moka, responsable de l'accompagnement : 514-742-1330

- Si vous n'êtes pas arrivés à 18 h 10 et que les animateurs sont sans nouvelles, le responsable téléphonera au numéro d'urgence et demandera que l'on vienne chercher votre enfant.

- **Des frais de 5 $ seront exigés après 18 h, et ce, par tranche de 15 minutes de retard.**

POUR LA SÉCURITÉ DE VOS ENFANTS

- Ne laissez pas votre enfant seul à l'extérieur avant l'ouverture du service de garde, en aucun temps et sous aucun prétexte.

- Circulez lentement aux abords du Centre sportif et du stationnement. Veuillez respecter la section du stationnement fermée (côté parc).

- Les enfants doivent avoir en tout temps des souliers ou des sandales fermées pour leur sécurité et afin de participer aux activités.

Afin que nous puissions assurer une bonne surveillance, il vous faudra remettre un avis écrit et daté à un moniteur en chef (idéalement par courriel à loisirs@ville.delson.qc.ca) dans les cas suivants :

- Si votre enfant doit quitter immédiatement après le camp de jour à 15 h malgré qu'il soit inscrit au service de garde;

- Si votre enfant doit partir seul. Veuillez noter que nous ne sommes pas responsables de son retour à la maison;

- S'il doit partir avec une autre personne que vous. Dans ce cas, veuillez nous informer du nom de la personne qui viendra le chercher et cette dernière doit connaître le mot de passe pour quitter avec l'enfant. Dans le cas contraire, nous contacterons un parent.

RÔLE DES INTERVENANTS

Le moniteur

- Planifie et anime les activités du camp de jour;
- Assure la sécurité des enfants lors des activités;
- Assure le suivi des présences;
- Gère les comportements et assure le suivi du *code de vie et la procédure d'intervention* pour tous les enfants du camp;
- Assure le suivi des arrivées et des départs.

L'accompagnateur

Sa principale tâche est d'accompagner des enfants ayant des besoins particuliers aux activités, afin de faciliter leur intégration aux activités du camp de jour. L'accompagnateur est attitré à des jeunes afin de leur offrir des interventions plus personnalisées, uniquement lorsque la situation le nécessite.

L'équipe de gestion

- Planifie, organise, coordonne, supervise et évalue la programmation et l'animation du camp de jour;
- Supervise et appuie l'équipe de moniteurs et accompagnateurs pour la gestion des comportements;
- S'assure du bon fonctionnement du camp de jour et la sécurité des enfants;
- Reçois les commentaires et plaintes et en assure le suivi;
- Applique le *code de vie et la procédure d'intervention* pour tous les enfants du camp et effectue les suivis avec le service des loisirs